COURSE DATA

Data Subject

Code	35768
Name	Italian language 3
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	4	First term
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	First term
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	First term
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	21 - Minor in Italian language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	34 - Minor in Italian	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	36 - Minor in Italian	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	33 - Minor in Italian	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and	23 - Minor in Italian language and	Optional

VNIVERSITAT Ğ ID VALÈNCIA

Literatures	literature	
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	20 - Training in language C (CO): Italian	Optional
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	20 - Training in language C (CO): Italian	Optional
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)	20 - Training in language C (CO): Italian	Optional

Coordination

Name	**Department**
RODRIGUEZ GOMEZ, JUANA INES	160 - French and Italian

SUMMARY

This subject, theoretical and practical, is the third in a series of four that make up the field of Italian language. Can consolidate what has been achieved in previous courses of Italian Language 1 and 2, the level of knowledge achieved this presupposes. It is therefore possible to study the subject without having prior minimum skills in Italian language.

It aims to achieve the level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

It is strongly recommended the student to read with the utmost attention please this Teaching Guide.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

It has the level of knowledge of the Italian language learned in the courses of Italian Language 1 and 2 (CEFR A2).

OUTCOMES

1000 - Degree in English Studies

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.

- Students must be able to communicate information, ideas, problems and solutions to both expert and lay audiences.

- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.

- Apply ICT and computer programs, either locally or through a network, in the field of English Studies.

- Work in a team in contexts related to English Studies and develop interpersonal relationships.

- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.

- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

1001 - Degree in Catalan Studies

- Skills in analysis and synthesis.

- The ability to handle information.

- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.

- The ability to make decisions and solve problems.

- Familiarity with information and communication technologies.

- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.

- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.

- Knowledge of grammar and communicative competences in a language other than the co-official ones.

- Knowledge and applications of linguistic trends and methodologies.

1002 - Degree in Classical Philology

- The ability to gather and interpret relevant data by applying procedures of synthesis, analysis, criticism and self-criticism.

- The acquisition of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.

- The ability to make decisions and solve problems.

- Capacity for teamwork and skills in interpersonal relationships.

- The ability to work alone and learn on ones own and the ability to plan and manage time.

- Concern for the quality of work.

- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.

- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.

- asic competences in the translation of texts of different types from a foreign language to ones first language.

- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.

- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.

- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- The ability to assimilate knowledge in the field of linguistics and literary and cultural studies.

- The ability to make decisions and solve problems.

- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.

- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.

- Concern for the quality of the work.

- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.

- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.

- asic competences in the translation of texts of different types from a foreign language to ones first language.

- The ability to find, handle and synthesise bibliographic information on different local or online supports in the area of modern languages and their literatures.

- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.

- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must be able to apply their knowledge to their work or vocation in a professional manner and have acquired the competences required for the preparation and defence of arguments and for problem solving in their field of study.

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.

- Students must have developed the learning skills needed to undertake further study with a high degree of autonomy.

- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.

- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Apply information and communication technologies and computer tools to modern languages and literatures.
- Work as a team in the environment of modern languages and literatures.
- Know the history and culture of the countries whose language and literature are being studied and apply this knowledge to the study of their language and literature.
- Understand the texts of foreign literature in the native language.
- Locate, manage and synthesise bibliographic information on various media in the area of modern languages and literatures.

1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Show ethical commitment in the field of translation and linguistic mediation as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.
- Have translation competence (direct and/or reverse) for general texts.
- Know the currents and methodologies of literary theory and criticism in the field of translation and linguistic mediation.

1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.
- Show ethical commitment in the field of translation and linguistic mediation as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.

- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.

- Have translation competence (direct and/or reverse) for general texts.

- Know the currents and methodologies of literary theory and criticism in the field of translation and linguistic mediation.

1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)

- Students must have the ability to gather and interpret relevant data (usually in their field of study) to make judgements that take relevant social, scientific or ethical issues into consideration.

- Show ethical commitment in the field of translation and linguistic mediation as regards gender equality, equal opportunities, the values of the culture of peace and democratic values and environmental and sustainability issues, and have an understanding and appreciation of linguistic diversity and multiculturalism.

- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.

- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.

- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.

- Have translation competence (direct and/or reverse) for general texts.

- Know the currents and methodologies of literary theory and criticism in the field of translation and linguistic mediation.

LEARNING OUTCOMES

As a continuation of the Italian Language 2 course we intend to improve and expand the four skills of language study. only the specifications of the Common European Framework for language learning related to the level B1 below. It also aims to equip students with knowledge of ICT for creating multimedia material to enable them in the use of certain technological resources and equip them with some ease in the exercise of a professional future.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1.   Grammar

Revisión (forma y uso) de los tiempos ya estudiados del modo indicativo: presente, passato prossimo, imperfecto, futuro.

Revisión (forma y uso) del modo imperativo.

Trapassato prossimo: forma y uso.

Passato prossimo. Participios pasados irregulares. Elección del auxiliar con verbos modales y verbos con doble auxiliar (cominciare/finire, aumentare/diminuire, passare).

Uso coordinado de los tiempos del pasado: passato prossimo, imperfecto, trapassato prossimo.

Imperativo con pronombres OD, OI y combinaciones pronominales.

Forma pasiva.

Condicional (simple y compuesto): forma y uso. Futuro vs. condicional.

Subjuntivo presente (essere, avere, verbos regulares y principales verbos irregulares).

Gerundio: forma y uso (temporal, causal, concesivo).

Pronombres OD, OI átonos y tónicos (revisión y profundización).

Pronombre si impersonal.

Pronombres ci y ne: valores y usos; ci vs. ne.

Combinaciones pronominales.

Uso de los pronombres OD y las combinaciones pronominales con el passato prossimo y demás tiempos compuestos.

Adverbios en mente.

Preposiciones de lugar, modo y tiempo.

Locuciones temporales.

Adjetivos posesivos.

Adjetivos comparativos (maggioranza, minoranza e uguaglianza) regulares e irregulares.

Pronombres y adjetivos indefinidos de uso más frecuente: molto, poco, troppo, niente, qualche, qualcuno, alcuni, ogni, ognuno, nessuno.

Verbos con Ø, di, a, in: volere Ø, cercare di, chiedere di, fidarsi di, riuscire a, rimanere a, provare a, impegnarsi in

Verbos impersonales: bisogna, occorre, ci vuole.

Conectores: ma/però, perché, poiché, siccome, così, mentre, se, anche se, infatti, intanto, tuttavia, poi, anche/pure, anzi, invece di, piuttosto che, siasia/siache, néné, quando.

Conectores concesivos: anche se + indicativo, sebbene, nonostante, benché + subjuntivo, pur + gerundio.

2. Lexical contents

Talk about yourself (tastes and customs, professions).

Narrate and describe an event.

Describe and describe another person.

Express feelings and emotions.

Free time and leisure: means of transport, accommodation, tourism, sports, activities, beach, mountain, amusements (music, movies, etc.).

The language of young people

The world of work and the economy (trades and professions, job announcements, conditions and requirements, how to write a generic formal letter, how to write a letter of complaint).

VNIVERSITAT ĠDVALÈNCIA

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	10,00	0
Development of individual work	10,00	0
Study and independent work	40,00	0
Readings supplementary material	10,00	0
Preparation of evaluation activities	5,00	0
Preparing lectures	15,00	0
TOTAL	**150,00**	

TEACHING METHODOLOGY

Being a subject of a theoretical-practical nature will not establish a strict methodological separation between theory and practice, working on the acquisition of grammatical, lexical and cultural competences in a contemporary way.

In the classes the foundations of the Italian language will be explained. They will be developed according to the interactive / communicative didactic model, encouraging the students' conversation with each other and with the teacher, based on specific communication situations.

Different types of exercises and of text will be carried out to consolidate the acquired skills and to deepen the assimilation of the grammatical contents.

The linguistic reflection of the students will be strengthened through the continuous contrast between the Italian and the mother tongue of the students and the other languages studied in the Faculty of Philology.

Classes will use the texts specified in the basic bibliography, as well as additional material, if necessary.

Compulsory readings help students in the acquisition of vocabulary and the structures and modes of expression essential for the mastery of a language, as well as allowing them to approach Italian culture and literature. For several years, the compulsory readings are by Italian authors.

New technologies will also be used to promote the learning of the Italian language and for students to develop knowledge and skills related to daily life, so that they can take advantage of their resources to benefit their learning.

VNIVERSITAT ÖID VALÈNCIA

EVALUATION

The evaluation will consist of several distinct parts:
To pass the whole course must achieve at least 50% in each part. You can not pass the course made exclusively written examination.
The final exam (individual writing) is carried out through a written test that will consist of the practical application of the theoretical contents contextualized in different statements. In any case the evaluation is continuing to be a language, so it is also important to work at home.
Class attendance is necessary and compulsory. If unable to attend the classes properly and mandatorily justify and continuous contact with the teachers will be retained. Failure to attend classes, even if they are duly justified, does not exempt the development of all work and activities in class, it also should reach 50% of the mark in each section described below.

TYPE ON FINAL EVALUATION%

a) Individual written exam	50%
b) Continuous assessment of work done during the course: proposed activities and exercises	30%
c) Control mandatory readings: yoral critical reflection on the literary works of compulsory reading	10%
e) Creating a digital micro video account of grammatical subject	10%

During the classes, the teachers, besides monitoring the students, will propose work and activities that are part of the continuous assessment and, therefore, will be obligatory for the students to carry out.
In the case of those students who must attend the examinations of 2nd call, they must take into account that the same criteria apply as for the 1st call and therefore, they must carry out exactly the same works and activities proposed in classes, since they will count of The same way as in the 1st call. Also in 2nd call every section must reach a minimum of 5 so that the average grade can be found.
The control of readings must be made compulsory. In case of not being present to the test of the control of readings will not be made final note, considering that the student has a Not Presented as a note.
For the realization of the Video, it is mandatory to deliver the script written for correction beforehand. In the case that some video has been made without the previous correction of the script, it will not count towards the final note. Likewise, it is necessary to take into account that for the realization of the video this should include: voice of the student or pupil, written text, music and images. In addition, it will be compulsory to carry written the name of the subject and the academic course. It is advisable not to record the students or students. You can use your own images or use free image banks that are on the internet. The same goes for music.
Plagiarism will be penalized. Each exercise in which plagiarism is verified, even if it is only a plagiarized phrase, will get the grade of 0.
New technologies will also be used to promote the learning of the Italian language and for the students to develop knowledge and skills related to daily life, so that they know how to use their resources to benefit their learning.

VNIVERSITAT ĠD VALÈNCIA

REFERENCES

Basic

- - Manual de clase:

  PIANTONI, Monica; BOZZONE COSTA, Rosella; GHEZZI,Chiara: Nuovo contatto B1. Corso di lingua e civiltà italiana per straneri, 2015, Loescher, Torino.

- - Gramática:

  NOCCHI, Susanna; TARTAGLIONE, Roberto: Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi, Firenze, Alma, 2006.
  - Diccionarios:

  CALVO RIGUAL, Cesáreo GIORDANO GRAMEGNA, Anna: Diccionario avanzado. Italiano-spagnolo, español-italiano, Barcelona, Herder, 2011.

  ARQUÉS I COROMINAS, Rossend: Diccionari català-italià, italià-català, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992-2002 (2 vols.).

  Lo Zingarelli minore: vocabolario della lingua italiana, Bologna, Zanichelli, 1994.

  - Lectura obligatoria:

  DELEDDA, Grazia: Canne al vento, Milano, Mondadori, 2015 (u otra edición anterior).

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

English version is not available